

OSVĚDČENÍ TÝKAJÍCÍ SE VEŘEJNÉ LISTINY NEBO SOUDNÍHO SMÍRU ⁽¹⁾ V OBČANSKÝCH A OBCHODNÍCH VĚCECH

Ustanovení Článku 60 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) No 1215/2012 o příslušnosti, uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech

1. Soud nebo příslušný orgán vydávající osvědčení

1.1. Název

1.2. Adresa:

1.2.1. Ulice a číslo/PO box

1.2.2. Místo a poštovní směrovací číslo

1.2.3. Členský stát

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

1.3. Telefon

1.4. Fax

1.5. E-mail (je-li k dispozici)

2. veřejná listina

2.1. Orgán, který vydal veřejnou listinu (nejedná-li se o tentýž orgán jako orgán vydávající osvědčení)

2.1.1. Název a označení orgánu

2.1.2. Adresa

2.2. Datum (dd/mm/rrrr), kdy orgán uvedený v bodě 2.1 vydal veřejnou listinu:

2.3. Referenční číslo veřejné listiny (je-li relevantní):

2.4. Datum (dd/mm/rrrr), kdy byla veřejná listina registrována v členském státě původu (vyplnit pouze, pokud datum registrace určuje právní účinnost nástroje a toto datum se liší od data uvedeného v bodě 2.2):

2.4.1. Referenční číslo v rejstříku (je-li relevantní):

3. Soudní smír

3.1. Soud, u kterého byl schválen nebo uzavřen soudní smír (nejedná-li se o tentýž soud jako soud vydávající osvědčení)

3.1.1. Název soudu:

3.1.2. Adresa:

3.2. Datum (dd/mm/rrrr) soudního smíru:

3.3. Referenční číslo soudního smíru:

4. Strany veřejné listiny/soudního smíru

4.1. Jméno (jména) věřitele (věřitelů): (Příjmení jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)⁽²⁾

4.1.1. Identifikační číslo (používá-il se a je k dispozici):

4.1.2. Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození nebo, jedná-li se o právnickou osobu, vznik společnosti/založení/zápis do rejstříku (je-li relevantní a k dispozici):

4.2. Jméno (jména) dlužníka (dlužníků):(příjmení, jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)⁽³⁾

4.2.1. Identifikační číslo (používá-il se a je k dispozici):

4.2.2. Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození nebo, jedná-li se o právnickou osobu, vznik společnosti/založení/zápis do rejstříku (je-li relevantní a k dispozici):

4.3. Jméno dalších stran:(příjmení, jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)⁽⁴⁾

4.3.1. Identifikační číslo (používá-il se a je k dispozici):

4.3.2. Datum (dd/mm/rrrr) a místo narození nebo, jedná-li se o právnickou osobu, vznik společnosti/založení/zápis do rejstříku (je-li relevantní a k dispozici):

5. Vykonatelnost veřejné listiny/soudního smíru v členském státě původu

5.1 Veřejná listina/soudní smír je vykonatelná/ý v členském státě původu

5.1.1. Ano

5.2. Podmínky veřejné listiny/soudního smíru a úroky

5.2.1. Veřejná listina/soudní smír týkající se peněžního nároku

5.2.1.1. Stručný popis předmětu věci:

5.2.1.2. Ve veřejné listině/soudním smíru

(příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)⁽⁵⁾

musí učinit platbu ve prospěch:

(příjmení a jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)

5.2.1.2.1. Pokud za uspokojení téhož nároku odpovídá více osob než jedna, může být celá částka získána od jakékoli z těchto osob:

5.2.1.2.1.1. Ano

5.2.1.2.1.2. Ne

5.2.1.3. Měna:

Euro (EUR)

bulharský leva (BGN)

česká koruna (CZK)

kuna (HRK)

maďarský forint (HUF)

polský zlotý (PLN)

rumunský leu (RON)

Švédská koruna (SEK)

Jiná (uvedte kód ISO):

dánská koruna (DKK)

britská libra (GBP)

5.2.1.4. Základní částka:

5.2.1.4.1. Částka, jež má být zaplacená jednorázově

5.2.1.4.2. Částka se vyplácí ve splátkách ⁽⁶⁾

Datum splatnosti (dd/mm/rrrr):	Částka

5.2.1.4.3. Částka, jež má být placena pravidelně

5.2.1.4.3.1. denně

5.2.1.4.3.2. týdně

5.2.1.4.3.3. jinak (upřesněte intervaly)

5.2.1.4.3.4. Počínaje dnem (dd/mm/rrrr) nebo událostí:

5.2.1.4.3.5. Je-li to relevantní, až do

(data (dd/mm/rrrr) nebo události)

5.2.1.5. Úrok, je-li to relevantní

5.2.1.5.1. Úrok:

5.2.1.5.1.1. Neuveden ve veřejné listině/soudním smíru

5.2.1.5.1.2. Ano, ve veřejné listině/soudním smíru upřesněno

5.2.1.5.1.2.1. Částka:

nebo

5.2.1.5.1.2.2. Sazba

%

5.2.1.5.1.2.3. Úrok počítaný od

(data (dd/mm/rrrr) nebo události)

do

(data (dd/mm/rrrr) nebo události)⁽⁷⁾

5.2.1.5.2.

Zákonný úrok (je-li relevantní), který se vypočítá podle (prosím uveďte příslušný právní předpis):

5.2.1.5.2.1. Úrok počítaný od

(data (dd/mm/rrrr) nebo události)

do

(data (dd/mm/rrrr) nebo událost) ⁽⁷⁾

5.2.1.5.3.

Kapitalizace úroků (je-li relevantní, uveďte):

5.2.2. Veřejná listina/soudní smír týkající se nepeněžní vykonatelné povinnosti

5.2.2.1. Stručný popis vykonatelné povinnosti:

5.2.2.2. Povinnost uvedená v bodě 5.2.2.1. je vykonatelná vůči této osobě (těmto osobám) ⁽⁸⁾

(příjmení jméno (jména)/název společnosti nebo organizace)

Vystaveno v:

dne:

SignPodpis nebo razítko soudu či příslušného orgánu, který vydává osvědčení:

⁽¹⁾ V celém osvědčení nehodící se škrtněte.

⁽²⁾ Jedná-li se o více věřitelů, uveďte informace o všech věřitelích.

⁽³⁾ Jedná-li se o více dlužníků, uveďte informace o všech dlužnících.

⁽⁴⁾ Uveďte informace o jiných stranách (jsou-li k dispozici).

⁽⁵⁾ Bylo-li provedení platby nařízeno více než jedné osobě, uveďte prosím informace o všech osobách.

⁽⁶⁾ Uveďte informace o každé splátce.

⁽⁷⁾ Jedná-li se o více než jedno období, uveďte informace za všechna období.

⁽⁸⁾ Jedná-li se o více osob, uveďte informace o všech osobách.